



Decreto del Consiglio federale concernente i trasferimenti dei crediti d'impegno RAV a carico degli ampliamenti Vallorbe–Frasne–Digione e Pontarlier–Frasne

del 2 luglio 2014

*Il Consiglio federale svizzero
decreta:*

1. Il credito d'impegno di 40 milioni (prezzi del 2003) concernente gli ampliamenti Bienne–Belfort è aumentato di 3 milioni a carico del credito d'impegno concernente il contributo per ampliamenti Vallorbe–Frasne–Digione e Pontarlier–Frasne, per un ammontare totale di 43 milioni di franchi (prezzi del 2003).
2. Il credito d'impegno di 40 milioni (prezzi del 2003) concernente il contributo per ampliamenti Vallorbe–Frasne–Digione e Pontarlier–Frasne è ridotto di 3 milioni a favore del credito d'impegno concernente gli ampliamenti Bienne–Belfort, per un ammontare totale di 37 milioni di franchi (prezzi del 2003).

2 luglio 2014

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Didier Burkhalter
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

